

**Bruxelles, 11. srpnja 2025.  
(OR. en)**

**11545/25**

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2025/0208 (NLE)**

---

---

**UD 155  
COEST 575  
CID 1  
TRANS 299**

**PRIJEDLOG**

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:             | Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Datum primitka: | 11. srpnja 2025.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Za:             | Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2025) 387 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Predmet:        | Prijedlog<br>ODLUKE VIJEĆA<br>o stajalištu koje u ime Europske unije (EU) treba zauzeti u Zajedničkom odboru EU-a i zemalja zajedničkog provoza (ZZP) uspostavljenom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o pojednostavljivanju formalnosti u trgovini robom te Zajedničkom odboru EU-ZZP uspostavljenom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku u pogledu poziva Republici Moldovi i Crnoj Gori da pristupi tim konvencijama te u pogledu donošenja odluke o izmjeni Konvencije o zajedničkom proвозnom postupku nakon pristupanja Republike Moldove i Crne Gore Konvenciji |

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 387 final.

---

Priloženo: COM(2025) 387 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 11.7.2025.  
COM(2025) 387 final

2025/0208 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje u ime Europske unije (EU) treba zauzeti u Zajedničkom odboru EU-a i zemalja zajedničkog provoza (ZZP) uspostavljenom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o pojednostavljivanju formalnosti u trgovini robom te Zajedničkom odboru EU-ZZP uspostavljenom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku u pogledu poziva Republici Moldovi i Crnoj Gori da pristupi tim konvencijama te u pogledu donošenja odluke o izmjeni Konvencije o zajedničkom proвозnom postupku nakon pristupanja Republike Moldove i Crne Gore Konvenciji**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. PREDMET PRIJEDLOGA**

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru Europske unije (EU) i zemalja zajedničkog provoza (ZZP)<sup>1</sup> osnovanom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o pojednostavljivanju formalnosti u trgovini robom<sup>2</sup> te u Zajedničkom odboru EU-ZZP osnovanom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku<sup>3</sup> (dalje u tekstu „zajednički odbori EU-ZZP”) u pogledu predviđenog donošenja zasebnih odluka svakog Zajedničkog odbora o pozivima Republici Moldovi i Crnog Gori da pristupe Konvenciji o pojednostavljivanju formalnosti u trgovini robom odnosno Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku (dalje u tekstu „Konvencije”).

Nadalje, ovaj se prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje u ime Unije treba zauzeti na Zajedničkom odboru EU-ZZP o zajedničkom proвозu („Zajednički odbor”) u vezi s predviđenim donošenjem odluka Zajedničkog odbora o izmjenama određenih priloga dodacima III. i III.a Konvenciji od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku („Proвозna Konvencija”).

### **2. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **2.1. Konvencije**

Konvencije su osmišljene radi olakšavanja kretanja robe između Europske unije i drugih ugovornih stranaka konvencija. Stupile su na snagu 1. siječnja 1988.

Europska unija (ne njezine pojedinačne države članice) stranka je tih konvencija kojima se utvrđuju mjere za olakšavanje kretanja robe između Europske unije, Republike Islanda, Republike Sjeverne Makedonije, Kraljevine Norveške, Republike Srbije, Švicarske Konfederacije, Republike Turske, Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, Ukrajine i Gruzije.

Zemlje koje su ugovorne stranke Konvencija, a nisu države članice Unije, nazivaju se zemlje zajedničkog provoza („ZZP”).

#### **2.2. Zajednički odbori**

Zadaća zajedničkih odbora EU-ZZP je upravljanje konvencijama i osiguravanje njihove ispravne provedbe. Zajednički odbori donošenjem odluka pozivaju treće zemlje na pristupanje Konvencijama.

Odluke zajedničkih odbora EU-ZZP donose se međusobnim dogovorom ugovornih stranaka.

#### **2.3. Predviđeni akti zajedničkih odbora**

Republika Moldova i Crna Gora izrazile su želju da pristupe Konvencijama kad ispune pravne i strukturne zahtjeve te zahtjeve u pogledu informacijske tehnologije, koji su preduvjeti za pristupanje.

U skladu s odredbama članka 11. stavka 3. Konvencije o pojednostavljivanju formalnosti u trgovini robom (Konvencija o JCD-u) te s odredbama članka 15. stavka 3. Proвозne

---

<sup>1</sup> Zemlje zajedničkog provoza

<sup>2</sup> SL L 134, 22.5.1987., str. 2.

<sup>3</sup> SL L 226, 13.8.1987., str. 2.

Konvencije, zajednički odbori EU-ZZP odlukom pozivaju treću zemlju u smislu članka 1. stavka 2. Konvencije o JCD-u odnosno članka 3. stavka 1. točke (c) Provozne Konvencije da pristupi Konvencijama u skladu s postupkom utvrđenim u članku 11.a odnosno članku 15.a.

Zajednički odbori EU-ZZP upućuju takve pozive ako zemlje dokažu da su spremne uskladiti se s detaljnim pravilima za primjenu odredaba Konvencija.

Kako su propisale radne skupine EU-ZZP o zajedničkom provozu i pojednostavnjivanju formalnosti u trgovini, timovi za praćenje zaključili su u siječnju odnosno veljači 2025. da su Republika Moldova odnosno Crna Gora na dobrom putu da pristupe konvencijama. Timovi su uglavnom preispitali prilagodbu struktura potrebnih za upravljanje postupkom i provedbu novog kompjuteriziranog provoznog sustava (NCTS) koji omogućuje primjenu zajedničkog provoznog postupka. Timovi će nastaviti s tim za preostale pripreme.

Na sljedećim sjednicama ili pisanim postupkom zajednički odbori EU-ZZP planiraju donijeti nacрте odluka br. [1] i [2]/2025 Zajedničkog odbora EU-ZZP o pojednostavnjivanju formalnosti u trgovini robom i nacрте odluka br. [1], [2], [3] i [4]/2025 Zajedničkog odbora EU-ZZP o zajedničkom provozu kako bi pozvali Republiku Moldovu i Crnu Goru da pristupe Konvencijama čim za to budu spremne.

Prijedlog se ujedno odnosi na izmjenu određenih priloga dodacima III. i III.a Provozne Konvencije, koji se odnose na pristupanje Republike Moldove i Crne Gore toj Konvenciji. Te su izmjene tehničke prirode i njima se uvode nova jezična upućivanja u vezi s tim zemljama i unose nazivi njihovih zemalja u jamstvene isprave u provoznoj Konvenciji.

Odluke zajedničkih odbora EU-ZZP kojima se Republika Moldova i Crna Gora pozivaju da pristupe Konvencijama i kojima se mijenja Provozna Konvencija postaju obvezujuće za ugovorne stranke u skladu s člankom 3. tih odluka, kojim se propisuje da „ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja”.

U skladu s člankom 11. stavkom 3. Konvencije o JCD-u i člankom 15. stavkom 3. Provozne Konvencije ovu vrstu odluka ugovorne stranke primjenjuju u skladu sa svojim zakonodavstvom.

### **3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE**

Predloženo stajalište pozitivno je u pogledu pozivanja Republike Moldove i Crne Gore da pristupe Konvencijama te je povoljno za potrebne tehničke prilagodbe Provozne Konvencije.

Komunikacijom Europske komisije iz 2001.<sup>4</sup> Europskom parlamentu i Vijeću o strategiji za pripremu država kandidatkinja za pristupanje Konvencijama EU-ZZP iz 1987. o zajedničkom provoznom postupku i pojednostavnjivanju formalnosti u trgovini robom, potom Komunikacijom Europske komisije iz 2010.<sup>5</sup> Europskom parlamentu i Vijeću o strategiji za pripremu određenih susjednih zemalja za pristupanje objema konvencijama te Zaključcima Vijeća od 14. travnja 2011.<sup>6</sup>, u kojima se potvrđuje taj pristup, predviđa se potpora za određeni broj zemalja u njihovim nastojanjima za pristupanje Konvencijama. Među tim zemljama su i Moldova i Crna Gora.

Cilj je olakšati trgovinu između Moldove i Crne Gore, Europske unije i drugih zemalja zajedničkog provoza te osigurati da Zajednički odbor EU-ZZP donese sve potrebne tehničke

---

<sup>4</sup> COM(2001) 289 final

<sup>5</sup> COM(2010) 668 final

<sup>6</sup> 8636/11

izmjene Provozne Konvencije radi provedbe zajedničkog proвозnog postupka između Moldove i Crne Gore i drugih ugovornih stranaka.

Pozivi na pristupanje i potrebne tehničke izmjene trebali bi dovesti do znatnih i konkretnih koristi za trgovce i carinske uprave zahvaljujući pojednostavnjenim proвозnim i carinskim formalnostima, smanjenju troškova, olakšavanju kretanja robe i mogućem povećanju trgovine.

Stoga Komisija predlaže Vijeću da u ime Unije zauzme pozitivno stajalište u odnosu na pristupanje Republike Moldove i Crne Gore Konvencijama.

Predložene odluke u skladu su s politikama Europske unije u području trgovine i prometa.

#### **4. PRAVNA OSNOVA**

##### **4.1. Postupovna pravna osnova**

###### *4.1.1. Načela*

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

U članku 11. stavku 3. Konvencije o JCD-u i članku 15. stavku 3. Provozne Konvencije propisuje se da zajednički odbori EU-ZZP odlukom pozivaju treće zemlje, u smislu članka 1. stavka 2. odnosno članka 3. stavka 1. točke (c), na pristupanje Konvencijama.

U članku 15. stavku 3. točki (a) Provozne Konvencije propisano je da Zajednički odbor EU-ZZP odlukom donosi izmjene dodataka Konvenciji.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali „postoji mogućnost da presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”<sup>7</sup>.

###### *4.1.2. Primjena na ovaj predmet*

Zajednički odbori EU-ZZP su tijela osnovana člankom 10. Konvencije o JCD-u i člankom 14. Provozne Konvencije.

Odluke koje zajednički odbori EU-ZZP trebaju donijeti su akti koji proizvode pravne učinke. Te će odluke biti obvezujuće na temelju međunarodnog prava u skladu s člankom 15. Konvencije o JCD-u i člankom 20. Provozne Konvencije.

Predviđenim aktima ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

##### **4.2. Materijalna pravna osnova**

###### *4.2.1. Načela*

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojem se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili dva elementa te ako se može utvrditi da je jedan od tih dvaju

---

<sup>7</sup> Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka/Vijeće, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke od 61. do 64.

ciljeva ili elemenata glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

#### *4.2.2. Primjena na ovaj predmet*

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na zajedničku trgovinsku politiku.

Stoga je materijalna pravna osnova predloženih odluka članak 207. UFEU-a.

#### **4.3. Zaključak**

Pravna osnova predloženih odluka trebao bi biti članak 207. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

### **5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA**

Nakon njihova donošenja odluke zajedničkih odbora EU-ZZP navedene u člancima 1. i 2. objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.

Prijedlog

**ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje u ime Europske unije (EU) treba zauzeti u Zajedničkom odboru EU-a i zemalja zajedničkog provoza (ZZP) uspostavljenom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o pojednostavljivanju formalnosti u trgovini robom te Zajedničkom odboru EU-ZZP uspostavljenom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku u pogledu poziva Republici Moldovi i Crnoj Gori da pristupi tim konvencijama te u pogledu donošenja odluke o izmjeni Konvencije o zajedničkom proвозnom postupku nakon pristupanja Republike Moldove i Crne Gore Konvenciji**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Konvencija od 20. svibnja 1987. o pojednostavljivanju formalnosti u trgovini robom<sup>8</sup> i Konvencija od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku<sup>9</sup> (dalje u tekstu „Konvencije”) sklopljene su 20. svibnja 1987. između Europske ekonomske zajednice, Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije, a stupile su na snagu 1. siječnja 1988.
- (2) Republika Moldova i Crna Gora izrazile su želju za pristupanjem Konvencijama nakon što ispune zahtjeve za pristupanje.
- (3) U skladu s člankom 11. stavkom 3. Konvencije o pojednostavljivanju formalnosti u trgovini robom Zajednički odbor EU-a i zemalja zajedničkog provoza (ZZP) osnovan tom konvencijom može odlukom donijeti pozive trećim zemljama da pristupe toj konvenciji.
- (4) U skladu s člankom 15. stavkom 3. Konvencije o zajedničkom proвозnom postupku Zajednički odbor EU-ZZP osnovan tom konvencijom može odlukom donijeti pozive trećim zemljama da pristupe toj konvenciji.
- (5) U skladu s člankom 15. stavkom 3. točkom (a) Konvencije Zajednički odbor EU-ZZP o zajedničkom proвозu uspostavljen tom Konvencijom („Zajednički odbor”) može odlukama donijeti izmjene dodataka Konvenciji. Pristupanje Republike Moldove i Crne Gore Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku zahtijevat će odgovarajuću prilagodbu jamstvenih isprava, a u pogledu Crne Gore umetanje određenih tehničkih pojmova na cronogorskom jeziku.
- (6) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u zajedničkim odborima EU-ZZP osnovanima Konvencijama jer će odluke o pozivanju Republike Moldove i

---

<sup>8</sup> SL L 134, 22.5.1987., str. 2.

<sup>9</sup> SL L 226, 13.8.1987., str. 2.

Crne Gore da pristupi Konvencijama i o izmjeni Konvencije o zajedničkom proвозnom postupku biti obvezujuće za Uniju.

- (7) Konvencije će osigurati učinkovite postupke prelaska granica između Republike Moldove i Crne Gore i stranaka Konvencija.
- (8) Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u zajedničkim odborima osnovanima Konvencijama stoga bi trebalo biti pozitivno u odnosu na (1) pozive Republici Moldovi i Crnoj Gori na pristupanje Konvencijama i (2) primjerenu izmjenu Konvencije o zajedničkom proвозnom postupku, a trebalo bi se temeljiti na nacrtima odluka u kojima se odražava to stajalište.
- (9) U skladu s člankom 11.a odnosno člankom 15.a Konvencija, treća zemlja pozvana da pristupi postaje ugovorna stranka polaganjem isprave o pristupanju, a pristupanje stupa na snagu prvog dana sljedećeg mjeseca nakon polaganja te isprave.
- (10) Budući da će se odlukama Zajedničkog odbora izmijeniti Konvencija, primjereno ih je nakon donošenja objaviti u *Službenom listu Europske unije*.
- (11) Komisija će zastupati Uniju u Zajedničkom odboru u skladu s člankom 17. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji. Stajalište Unije o predloženoj izmjeni trebalo bi se temeljiti na priloženom nacrtu Odluke.
- (12) Kako bi se olakšalo pravovremeno pristupanje Republike Moldove i Crne Gore, ovaj nacrt odluke treba se donijeti bez odgode,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### *Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru EU-ZZP osnovanom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o pojednostavljivanju formalnosti u trgovini robom u odnosu na pozive Republici Moldovi i Crnoj Gori da pristupe toj konvenciji temelji se na nacrtu odluka tog zajedničkog odbora iz priloga I. i IV. ovoj Odluci.

#### *Članak 2.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru EU-ZZP osnovanom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku u odnosu na pozive Republici Moldovi i Crnoj Gori da pristupe toj konvenciji i u odnosu na potrebne tehničke izmjene temelji se na nacrtu odluka tog zajedničkog odbora iz priloga II., III., V. i VI. ovoj Odluci.

#### *Članak 3.*

Nakon njihova donošenja, odluke zajedničkih odbora navedene u člancima 1. i 2. objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.



Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*